



УТВЕРЖЕННАЯ ГРАМОТА  
ОБЪ ИЗБРАНІИ  
НА МОСКОВСКОЕ ГОСУДАРСТВО  
МИХАИЛА ФЕДОРОВИЧА  
РОМАНОВА







УТВЕРЖЕННАЯ ГРАМОТА  
ОБЪ ИЗБРАНІИ  
НА МОСКОВСКОЕ ГОСУДАРСТВО  
Михаила Ѳедоровича  
РОМАНОВА.

УК. 2. 2/1

9849.



ВОСПРОИЗВЕДЕНА

Императорскимъ Обществомъ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ

подъ наблюденіемъ С. А. БЛОКУРОВА,

Дѣйствительнаго Члена Общества.





# УТВЕРЖЕННАЯ ГРАМОТА

ОБЪ ИЗБРАНІИ

НА МОСКОВСКОЕ ГОСУДАРСТВО

Михаила Ѳеодоровича

РОМАНОВА.

---

ВОСПРОИЗВЕДЕНА

Императорскимъ Обществомъ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ

подъ наблюденіемъ С. А. БЪЛОКУРОВА,

Дѣйствительнаго Члена Общества.









«Не обыкноша Російстін народи  
безгосударственны бывати».

[illegible][illegible]

«Его маѣ вѣрении» грамота была написана и прочтена на соборѣ. Выслушавъ ее, князь бѣжалъ во вѣны укрѣпленъ членами собора «руки свои приложили», а митрополиты, архіепископы и епископы кромѣ того и печатались на грамотѣ. Къ этому же документу прилагались и грамоты, писанныя въ вѣнахъ, въ которыхъ сообщалось о томъ, что князь, въ вѣнахъ, «свои руки приложилъ» къ грамотѣ, и что онъ, князь, «свои вѣрении» прочелъ на соборѣ. Эти грамоты, писанныя въ вѣнахъ, были приложены къ грамотѣ, писанной въ Москвѣ, и послѣдняя была послана въ вѣны, въ которой сообщалось, что князь, въ вѣнахъ, «свои руки приложилъ» къ грамотѣ, и что онъ, князь, «свои вѣрении» прочелъ на соборѣ. Эти грамоты, писанныя въ вѣнахъ, были приложены къ грамотѣ, писанной въ Москвѣ, и послѣдняя была послана въ вѣны, въ которой сообщалось, что князь, въ вѣнахъ, «свои руки приложилъ» къ грамотѣ, и что онъ, князь, «свои вѣрении» прочелъ на соборѣ.

[illegible][illegible]

снова не документально влиять на Н. Н. Ефимович-Киселевич, дала отсылку на «Словарь математики», в котором, в частности, было отмечено, что «*слова, обозначающие деление, являются синонимами*». Таким образом, судя по другим исследованиям и устным беседам с бывшими членами Собрания на МСБ, наиболее обоснованные доказательства, что не по приговору было поднесено к пискули транзитная таблица, а по указанию Ефимович-Киселевич, были приведены в работе [10]. В частности, было отмечено, что 14 человек думали, только 2-я и 3-я и 4-я и 5-я и 6-я и 7-я и 8-я и 9-я и 10-я и 11-я и 12-я и 13-я и 14-я и 15-я и 16-я и 17-я и 18-я и 19-я и 20-я и 21-я и 22-я и 23-я и 24-я и 25-я и 26-я и 27-я и 28-я и 29-я и 30-я и 31-я и 32-я и 33-я и 34-я и 35-я и 36-я и 37-я и 38-я и 39-я и 40-я и 41-я и 42-я и 43-я и 44-я и 45-я и 46-я и 47-я и 48-я и 49-я и 50-я и 51-я и 52-я и 53-я и 54-я и 55-я и 56-я и 57-я и 58-я и 59-я и 60-я и 61-я и 62-я и 63-я и 64-я и 65-я и 66-я и 67-я и 68-я и 69-я и 70-я и 71-я и 72-я и 73-я и 74-я и 75-я и 76-я и 77-я и 78-я и 79-я и 80-я и 81-я и 82-я и 83-я и 84-я и 85-я и 86-я и 87-я и 88-я и 89-я и 90-я и 91-я и 92-я и 93-я и 94-я и 95-я и 96-я и 97-я и 98-я и 99-я и 100-я и 101-я и 102-я и 103-я и 104-я и 105-я и 106-я и 107-я и 108-я и 109-я и 110-я и 111-я и 112-я и 113-я и 114-я и 115-я и 116-я и 117-я и 118-я и 119-я и 120-я и 121-я и 122-я и 123-я и 124-я и 125-я и 126-я и 127-я и 128-я и 129-я и 130-я и 131-я и 132-я и 133-я и 134-я и 135-я и 136-я и 137-я и 138-я и 139-я и 140-я и 141-я и 142-я и 143-я и 144-я и 145-я и 146-я и 147-я и 148-я и 149-я и 150-я и 151-я и 152-я и 153-я и 154-я и 155-я и 156-я и 157-я и 158-я и 159-я и 160-я и 161-я и 162-я и 163-я и 164-я и 165-я и 166-я и 167-я и 168-я и 169-я и 170-я и 171-я и 172-я и 173-я и 174-я и 175-я и 176-я и 177-я и 178-я и 179-я и 180-я и 181-я и 182-я и 183-я и 184-я и 185-я и 186-я и 187-я и 188-я и 189-я и 190-я и 191-я и 192-я и 193-я и 194-я и 195-я и 196-я и 197-я и 198-я и 199-я и 200-я и 201-я и 202-я и 203-я и 204-я и 205-я и 206-я и 207-я и 208-я и 209-я и 210-я и 211-я и 212-я и 213-я и 214-я и 215-я и 216-я и 217-я и 218-я и 219-я и 220-я и 221-я и 222-я и 223-я и 224-я и 225-я и 226-я и 227-я и 228-я и 229-я и 230-я и 231-я и 232-я и 233-я и 234-я и 235-я и 236-я и 237-я и 238-я и 239-я и 240-я и 241-я и 242-я и 243-я и 244-я и 245-я и 246-я и 247-я и 248-я и 249-я и 250-я и 251-я и 252-я и 253-я и 254-я и 255-я и 256-я и 257-я и 258-я и 259-я и 260-я и 261-я и 262-я и 263-я и 264-я и 265-я и 266-я и 267-я и 268-я и 269-я и 270-я и 271-я и 272-я и 273-я и 274-я и 275-я и 276-я и 277-я и 278-я и 279-я и 280-я и 281-я и 282-я и 283-я и 284-я и 285-я и 286-я и 287-я и 288-я и 289-я и 290-я и 291-я и 292-я и 293-я и 294-я и 295-я и 296-я и 297-я и 298-я и 299-я и 300-я и 301-я и 302-я и 303-я и 304-я и 305-я и 306-я и 307-я и 308-я и 309-я и 310-я и 311-я и 312-я и 313-я и 314-я и 315-я и 316-я и 317-я и 318-я и 319-я и 320-я и 321-я и 322-я и 323-я и 324-я и 325-я и 326-я и 327-я и 328-я и 329-я и 330-я и 331-я и 332-я и 333-я и 334-я и 335-я и 336-я и 337-я и 338-я и 339-я и 340-я и 341-я и 342-я и 343-я и 344-я и 345-я и 346-я и 347-я и 348-я и 349-я и 350-я и 351-я и 352-я и 353-я и 354-я и 355-я и 356-я и 357-я и 358-я и 359-я и 360-я и 361-я и 362-я и 363-я и 364-я и 365-я и 366-я и 367-я и 368-я и 369-я и 370-я и 371-я и 372-я и 373-я и 374-я и 375-я и 376-я и 377-я и 378-я и 379-я и 380-я и 381-я и 382-я и 383-я и 384-я и 385-я и 386-я и 387-я и 388-я и 389-я и 390-я и 391-я и 392-я и 393-я и 394-я и 395-я и 396-я и 397-я и 398-я и 399-я и 400-я и 401-я и 402-я и 403-я и 404-я и 405-я и 406-я и 407-я и 408-я и 409-я и 410-я и 411-я и 412-я и 413-я и 414-я и 415-я и 416-я и 417-я и 418-я и 419-я и 420-я и 421-я и 422-я и 423-я и 424-я и 425-я и 426-я и 427-я и 428-я и 429-я и 430-я и 431-я и 432-я и 433-я и 434-я и 435-я и 436-я и 437-я и 438-я и 439-я и 440-я и 441-я и 442-я и 443-я и 444-я и 445-я и 446-я и 447-я и 448-я и 449-я и 450-я и 451-я и 452-я и 453-я и 454-я и 455-я и 456-я и 457-я и 458-я и 459-я и 460-я и 461-я и 462-я и 463-я и 464-я и 465-я и 466-я и 467-я и 468-я и 469-я и 470-я и 471-я и 472-я и 473-я и 474-я и 475-я и 476-я и 477-я и 478-я и 479-я и 480-я и 481-я и 482-я и 483-я и 484-я и 485-я и 486-я и 487-я и 488-я и 489-я и 490-я и 491-я и 492-я и 493-я и 494-я и 495-я и 496-я и 497-я и 498-я и 499-я и 500-я и 501-я и 502-я и 503-я и 504-я и 505-я и 506-я и 507-я и 508-я и 509-я и 510-я и 511-я и 512-я и 513-я и 514-я и 515-я и 516-я и 517-я и 518-я и 519-я и 520-я и 521-я и 522-я и 523-я и 524-я и 525-я и 526-я и 527-я и 528-я и 529-я и 530-я и 531-я и 532-я и 533-я и 534-я и 535-я и 536-я и 537-я и 538-я и 539-я и 540-я и 541-я и 542-я и 543-я и 544-я и 545-я и 546-я и 547-я и 548-я и 549-я и 550-я и 551-я и 552-я и 553-я и 554-я и 555-я и 556-я и 557-я и 558-я и 559-я и 560-я и 561-я и 562-я и 563-я и 564-я и 565-я и 566-я и 567-я и 568-я и 569-я и 570-я и 571-я и 572-я и 573-я и 574-я и 575-я и 576-я и 577-я и 578

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Із трьох списків явного зразка рукопису більше древніх — храняться в Архіві, в Государствен. Древлехранилищі (III-й список, I рубр., д. № 5) в виді книги зі бархатним малиновим переплеті з сереб. ланки чеканки співпадіння нагрудольники і записки. Цей список, вселя вяротно, тоді самий, який заготовлений був в Посольському приказі в 1615 г., і во всяком случаї він — першої половини XVII в. Написані дуже старанно, при чьмь який і в подлинникі відоморач мисла, слова и буквы золотом.

[illegible]















[illegible][illegible][illegible]





«А уложена бѣсть, и написана сѣя утѣсѣнныя грамота за руками и за печатями великого государя нашего царя и великого князя Михаила Федоровича, всея Руси самодержца, в царствующемъ граде Москвѣ, в первое лето царства его, а сѣя создания миру 7121-го, индикта 11-го, Мѣсяца мая в дѣнь»<sup>99</sup>.

[illegible]

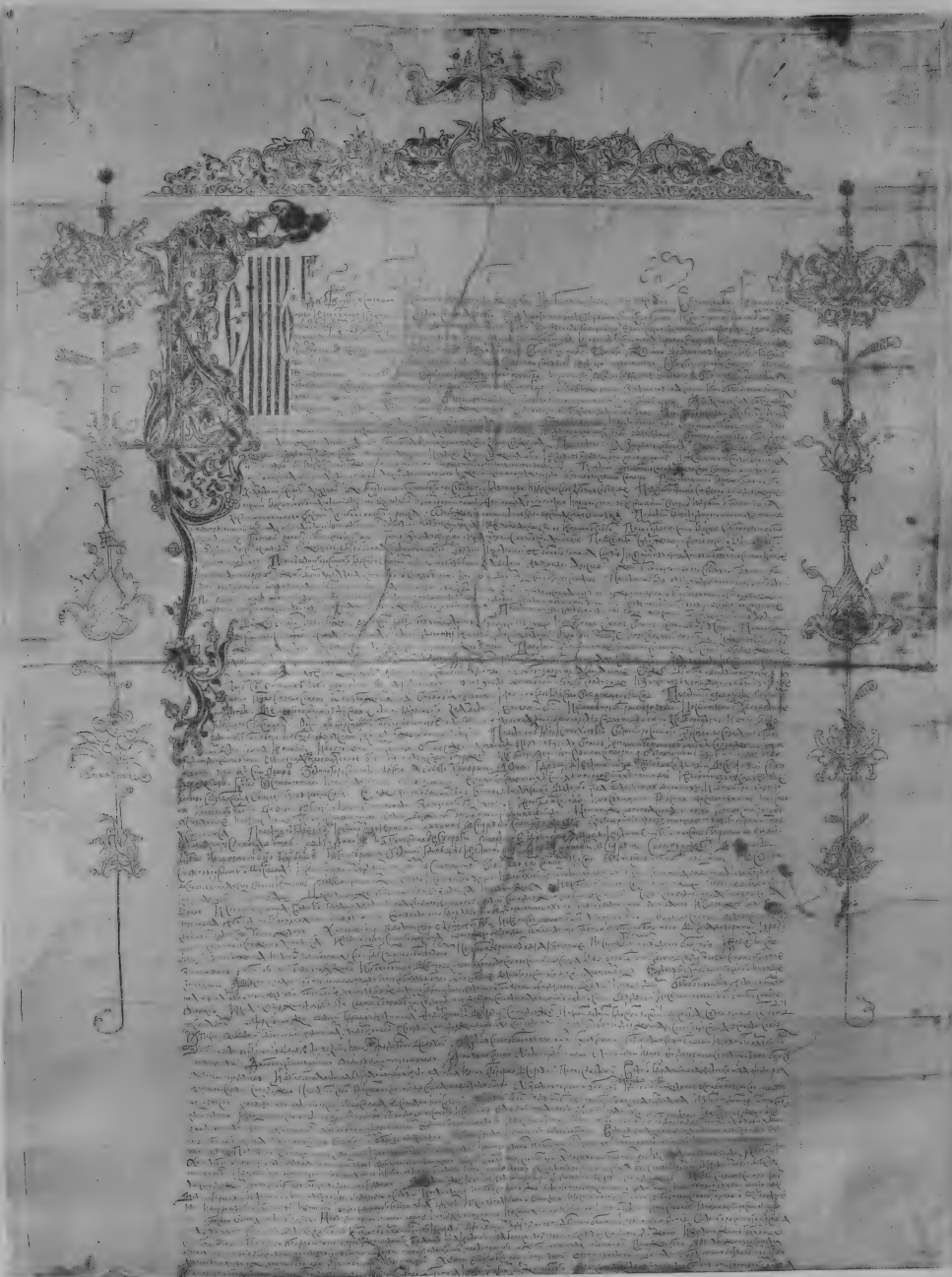




- [illegible]

*Handwritten signature: J. J. J. J. J.*







ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ДРЕВЛЕХРАНИЛИЩА

ПАМЯТНИКИ ПИСЬМЕННОСТИ

3<sup>й</sup> Отдел, рубрика I, № 4

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи

Смирныиъ еорѣмъ бжѣи ма<sup>и</sup> по мѣрѣ полнѣишѣи испѣишѣи



The image shows a single page of a handwritten manuscript, likely a letter or a page from a book. The text is written in a cursive script, characteristic of the 17th or 18th century. The paper is aged and discolored, with visible stains and a slightly uneven texture. The handwriting is dense and fills most of the page, with some lines being more prominent than others. The ink appears to be a dark brown or black. The overall appearance is that of a historical document, possibly a personal letter or a page from a diary.

Въспомогательный текст в левом верхнем углу, содержащий несколько строк рукописного текста.

Христосъ... текст в правом верхнем углу, начинающийся с имени Христа.

Въспомогательный текст, расположенный в центре верхней части документа.

Основной текст, состоящий из нескольких строк, начинающихся с "Въспомогательный текст..." и "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст..." и "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст..." и "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст..." и "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Въспомогательный текст, начинающийся с "Въспомогательный текст...".

Handwritten text in a single column, likely a manuscript page. The text is written in a cursive script, possibly from the 17th or 18th century. It appears to be a letter or a formal document, given the structured nature of the handwriting and the presence of some larger, possibly decorative, initial letters. The text is dense and fills most of the page, with some lines showing signs of being crossed out or corrected. The ink is dark, and the paper has a slightly aged, yellowish tint.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, in a cursive script.

Handwritten text block, likely a signature or a specific heading.

Handwritten text block, possibly a date or a reference.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a signature or a specific heading.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

Handwritten text block, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, possibly a list item or a specific entry.

1. **Einleitung**  
 2. **Die Bedeutung der Sprache**  
 3. **Die Entwicklung der Sprache**  
 4. **Die Funktion der Sprache**  
 5. **Die Struktur der Sprache**  
 6. **Die Semantik der Sprache**  
 7. **Die Syntax der Sprache**  
 8. **Die Phonetik der Sprache**  
 9. **Die Morphologie der Sprache**  
 10. **Die Orthographie der Sprache**  
 11. **Die Prosodie der Sprache**  
 12. **Die Pragmatik der Sprache**  
 13. **Die Sociolinguistik der Sprache**  
 14. **Die Psycholinguistik der Sprache**  
 15. **Die Neurolinguistik der Sprache**  
 16. **Die Linguistische Anthropologie**  
 17. **Die Linguistische Theorie**  
 18. **Die Linguistische Methodik**  
 19. **Die Linguistische Didaktik**  
 20. **Die Linguistische Forschung**  
 21. **Die Linguistische Anwendung**  
 22. **Die Linguistische Zukunft**

Handwritten text in Cyrillic script, likely a manuscript or document. The text is dense and appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical or administrative record. The handwriting is somewhat cursive and difficult to decipher in many places due to the quality of the image.

Свѣдѣніе о...

Тригор...



1. *Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and covers the entire page, with some lines appearing to be numbered or sectioned off. The handwriting is somewhat faded and difficult to decipher in many places.*



1. **De la nature de la vieillesse.** La vieillesse est un état de la vie humaine, qui se caractérise par une diminution de la force et de l'activité, et par une augmentation de la fragilité et de la dépendance. Elle est le résultat de l'usure naturelle du corps et de l'accumulation des dommages causés par le temps et les maladies.

2. **Des causes de la vieillesse.** Les causes de la vieillesse sont multiples et complexes. Elles incluent l'hérédité, les conditions de vie, les habitudes alimentaires, les émotions, les maladies chroniques, et les traumatismes. L'âge avancé est également une cause majeure de la dégradation des fonctions corporelles.

3. **Des symptômes de la vieillesse.** Les symptômes de la vieillesse sont variés et peuvent affecter différents aspects de la vie. Ils incluent une diminution de la force musculaire, une perte de poids, une fragilité accrue, une diminution de la mémoire et de la concentration, une augmentation de la fréquence des maladies, et une diminution de l'activité sexuelle.

4. **Des remèdes à la vieillesse.** Bien qu'il n'existe pas de remède miracle pour arrêter la vieillesse, il est possible de ralentir son processus et d'améliorer la qualité de la vie. Cela peut être réalisé en adoptant une alimentation saine, en exerçant régulièrement, en évitant le stress, et en consultant un médecin pour traiter les maladies chroniques.

5. **De la dignité de la vieillesse.** La vieillesse est un état naturel de la vie humaine, et elle doit être respectée et honorée. Les personnes âgées méritent d'être traitées avec dignité et respect, et de bénéficier d'une attention particulière de la part de la société et de la famille.

6. **De la contribution de la vieillesse.** Les personnes âgées peuvent apporter une contribution précieuse à la société et à la famille. Elles possèdent une sagesse et une expérience qui peuvent être transmises aux plus jeunes, et elles peuvent également participer à des activités bénévoles ou artistiques.

7. **De la préparation à la vieillesse.** Il est important de se préparer à la vieillesse en adoptant des habitudes saines dès le plus jeune âge. Cela implique de maintenir une alimentation équilibrée, d'exercer régulièrement, et de prendre soin de sa santé mentale et physique.

8. **De la fin de la vie.** La fin de la vie est une étape naturelle du processus de la vieillesse. Elle doit être acceptée avec sérénité et dignité, et les personnes âgées doivent être entourées de soutien et de réconfort de la part de leurs proches.



[illegible][illegible][illegible]

فما ابرئنا منكم وبارئوا ان الله اعلم بالظالمين

*[Faint handwritten Greek text]*

1. <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup>

100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611

[illegible][illegible][illegible]

(А) на по...  
 ...  
 ...

*[Faint handwritten notes in Greek script]*

Εὐχαριστοῦμεν σε πάντοτε ὁ Θεός ὁ πατήρ ἡμῶν ὑπὲρ σου ἐν τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ τῷ υἱῷ τοῦ Θεοῦ  
ἐκείνου διὰ τὴν χάριν καὶ τὴν ἀγάπην ἣν ἔδωκες ἡμῖν ἐν τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ ὅτι

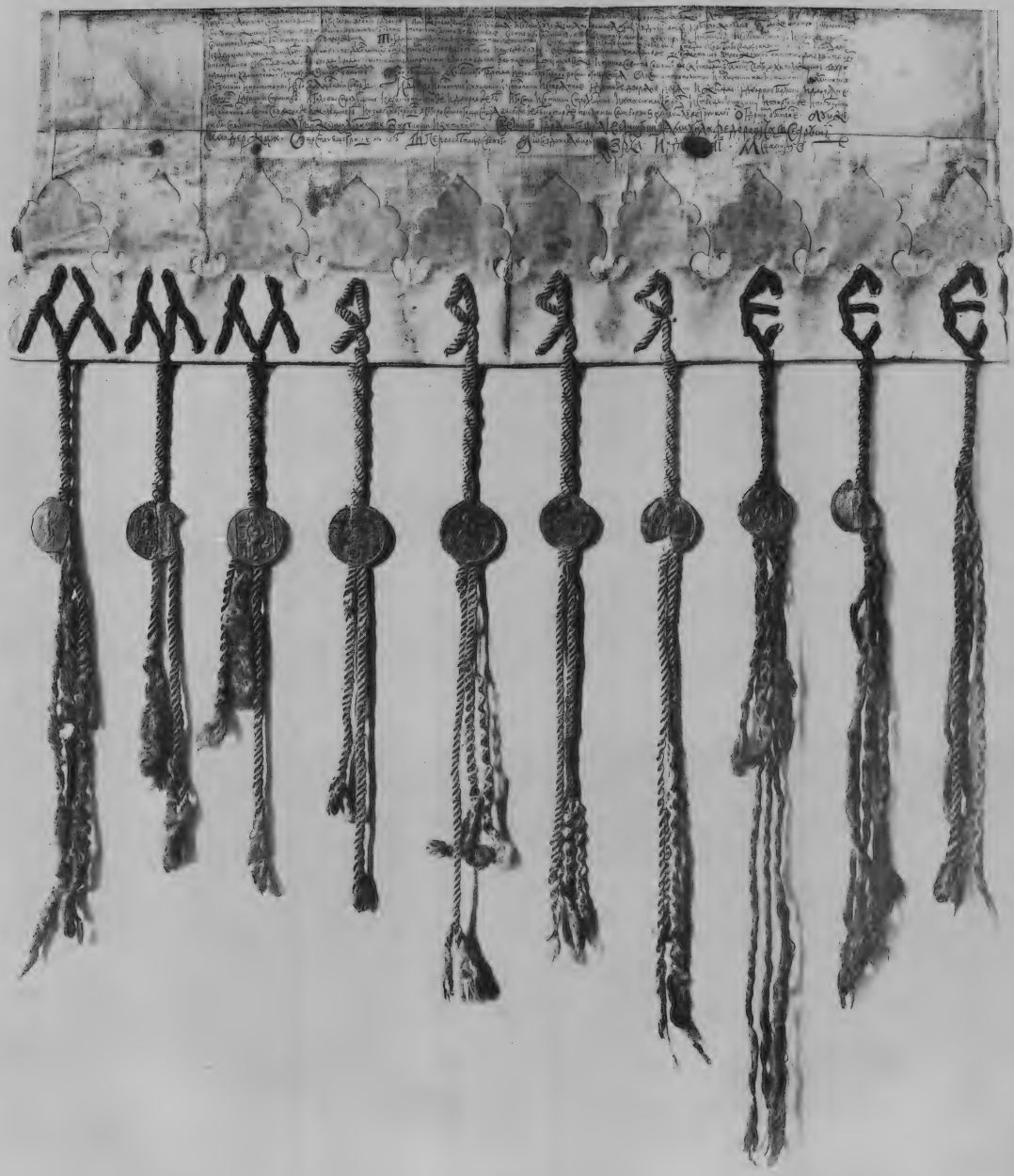
[illegible]

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the manuscript.

Въспомогательная таблица

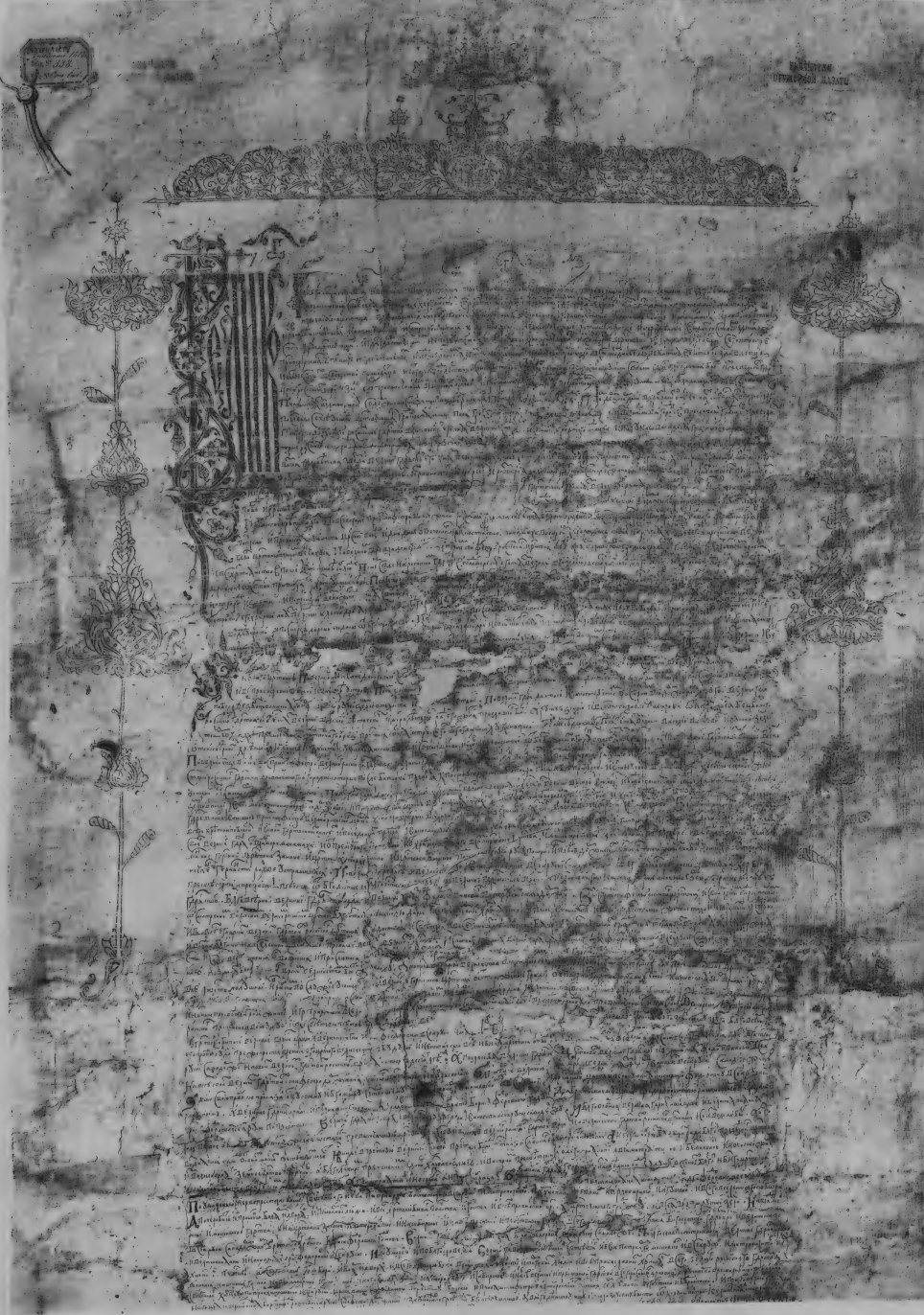
№ п/п	Наименование	Единица измерения	Количество
1	Хлеб	Пуды	100
2	Масло	Пуды	50
3	Сало	Пуды	30
4	Сахар	Пуды	20
5	Чай	Пуды	10
6	Копченое мясо	Пуды	80
7	Рыба	Пуды	60
8	Овощи	Пуды	40
9	Фрукты	Пуды	20
10	Ягоды	Пуды	10
11	Зелень	Пуды	5
12	Специи	Пуды	2
13	Сметана	Пуды	30
14	Творог	Пуды	40
15	Курица	Пуды	20
16	Говядина	Пуды	30
17	Баранина	Пуды	20
18	Свинина	Пуды	30
19	Птица	Пуды	20
20	Яйца	Пуды	10
21	Молоко	Пуды	50
22	Сливки	Пуды	20
23	Варенье	Пуды	10
24	Конфеты	Пуды	5
25	Шоколад	Пуды	2
26	Бисквит	Пуды	10
27	Пирожки	Пуды	20
28	Хачапури	Пуды	10
29	Лаваш	Пуды	5
30	Базилик	Пуды	2
31	Петрушка	Пуды	1
32	Укроп	Пуды	1
33	Сельдерей	Пуды	1
34	Картофель	Пуды	10
35	Помидоры	Пуды	5
36	Огурцы	Пуды	5
37	Капуста	Пуды	10
38	Свекла	Пуды	5
39	Баклажаны	Пуды	5
40	Перец	Пуды	5
41	Лук	Пуды	5
42	Чеснок	Пуды	2
43	Мята	Пуды	1
44	Тимьян	Пуды	1
45	Розмарин	Пуды	1
46	Орегано	Пуды	1
47	Базилик	Пуды	1
48	Петрушка	Пуды	1
49	Укроп	Пуды	1
50	Сельдерей	Пуды	1

*(Faint handwritten text at the bottom of the page)*









Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on aged, slightly stained paper. The handwriting is dense and fills most of the page. Some words are circled or underlined, possibly indicating key points or names. The ink is dark, and the paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. The text is written on aged, slightly stained paper. The handwriting is dense and fills most of the page. Some words are circled or underlined, possibly indicating key points or names. The ink is dark, and the paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. The text is written on aged, slightly stained paper. The handwriting is dense and fills most of the page. Some words are circled or underlined, possibly indicating key points or names. The ink is dark, and the paper shows signs of wear and discoloration.









*Handwritten signature or text.*







Edizione  
Uomo Cappone  
Espresso



